

RH | KT

EN Installation instructions

Preparation and installation

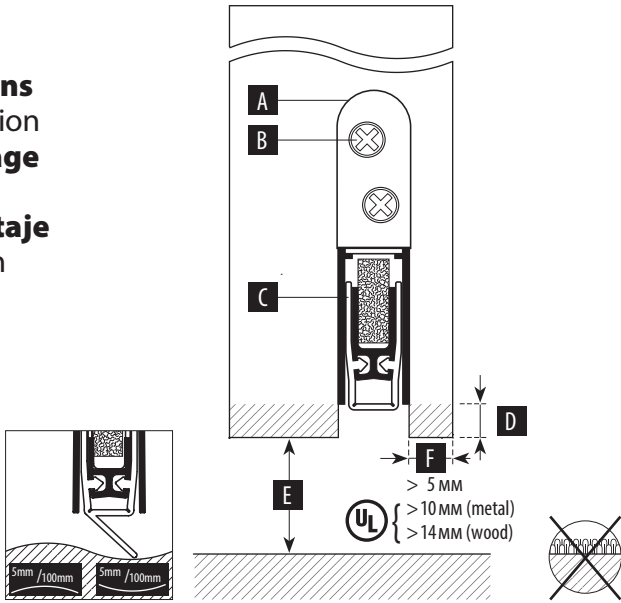
FR Instructions de montage

Préparation et montage

ES Instrucciones de montaje

Preparación e instalación

Onward Hardware
A Division of Richelieu Hardware Canada Ltd
#2-800 Wilson Ave
Kitchener, ON
N2C 0A2
PH: 800-387-6392
FAX: 800-560-1306
www.onwardhardware.com



A. – Angle bracket
– Equerre de fixation
– Escuadra de fijación

B. – Screws (enclosed)
– Vis (ci-jointes)
– Tornillos (incluidos)

C. – Drop-down seal
– Joint à abaissement
– Burlete guillotina

D. – Shortening range without dismantling
– Zone de raccourcissement sans démontage
– Tramo de acortamiento sin desmontar

E. – Bottom door gap
– Ecart porte/sol
– Espacio de luz hasta el suelo

Positive-pressure-tested gasketing materials for fire doors for application to hollow-metal-doors rated up to 3h, wood-composite-type 1½h and wood core rated up to 20 minutes, category J. RO, RS and SL are not approved for wooden doors.

Joints testés par surpression pour l'application dans des portes coupe-feu approuvées jusqu'à 3 hrs, pour portes coupe-feu en bois jusqu'à 1.5 hrs et pour portes coupe-feu avec noyau de bois jusqu'à 20 min. RO, RS et SL ne sont pas approuvés pour des portes en bois.

Materiales acreditados para la presión y puertas retardantes al fuego (3 h. puertas metálicas; 90 min. para puertas ignífugas de madera y para puertas de madera resistentes al fuego 20 min.). RO, RS y SL no tienen certificados de resistencia al fuego, en puertas de madera.

Intended use: Seals should be installed in doors and closing the bottom door gap automatically. Please read the instructions previously.

Emploi prévu : les joints sont montés dans des portes et ferment la jointure au sol automatiquement. Lire les instructions au préalable.

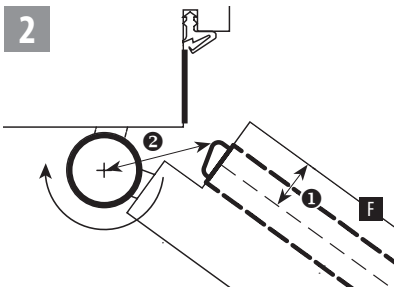
Finalidad de su utilización: Deben ser instalados en las puertas, para sellar el espacio de luz hasta el suelo automáticamente. Por favor, léanse las instrucciones de antemano.



SWISS MADE
FABRICATION SUISSE

1

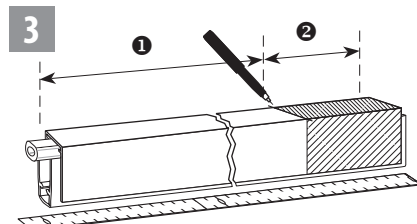
RH	Drop-down seal Joint à abaissement Cierre hermético retráctil automático	KT	Drop-down seal Joint à abaissement Cierre hermético retráctil automático
<p>Groove Rainure Ranura</p>		<p>Groove Rainure Ranura</p>	



1 Groove nearby as possible frame seal (Attention: dimension **F**, page 1).
2 Top of pin away from the hinge pivot.

1 La rainure si proche que possible vers le joint du cadre (attention: mesure **F**, page 1)
2 La pointe est détournée du gond

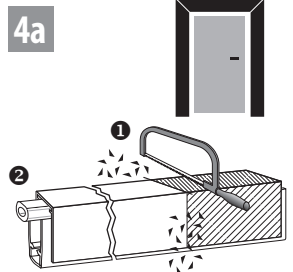
1 Ranura lo más alejada posible de las bisagras (atención: medida **F**, ver pág.1) **2** Extremo del botón alejado del eje de rotación



Preparation for shortening: **1** seal should be 1–2 mm shorter than the door width; **2** shortening range: up to the next stock length (max. 125 mm)

Préparation au raccourcissement: **1** joint 1-2mm plus court que la largeur de porte; **2** mesure du raccourcissement: jusqu'à la prochaine longueur en stock (125 mm au maxi)

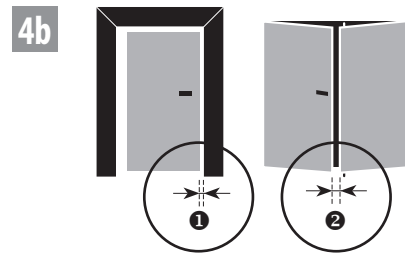
Acortamiento: **1** Debe ser 1–2 mm más corto que el ancho de la hoja; **2** Tramo de corte: hasta la siguiente medida en stock (max. 125mm)



1 Shorten the seal, remove shavings;
2 Operational check

1 Raccourcir le joint, enlever les copeaux;
2 Contrôle de fonctionnement

1 Acortamiento del Planet, eliminar las virutas **2** Ajustar la carrera



Shorten the seal in **released situation**:

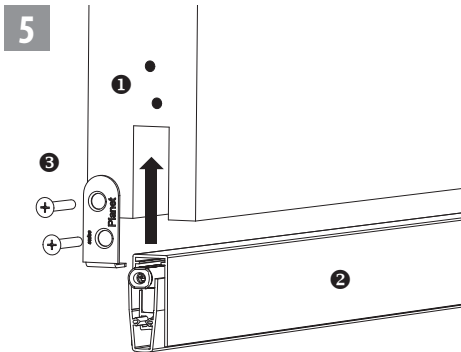
1 single-wing door: small joint clearance < 4mm; **2** double-wing door: small joint clearance < 8 mm;
3 extend seal lip; **4** shorten the seal, remove shavings; **5** operational check

Raccourcir le joint en **état déclenché** :

1 porte à 1 battant: rainure étroite < 4mm; **2** porte à deux batants: rainure étroite < 8 mm;
3 sortir la lèvres d'étanchéité; **4** raccourcir le joint, enlever les copeaux; **5** contrôle de fonctionnement

Acortamiento del Planet **en posición de bajada**:

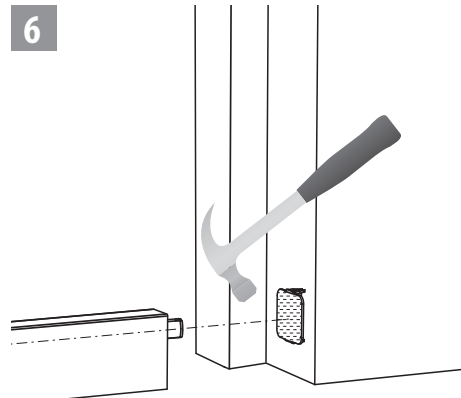
1 Puertas de 1 hoja: distancia de la puerta al marco < 4 mm; **2** Puertas de hoja doble: distancia de la puerta al marco < 8 mm; **3** Accionar **4** Acortamiento, limar rebabas **5** Regular la carrera



Assembly of the seal: **1** perform the pilot-drills for screws; **2** insert the the seal; **3** fix the angle bracket

Montage du joint : **1** percer des avant-trous; **2** insérer le joint; **3** attacher l'équerre de fixation

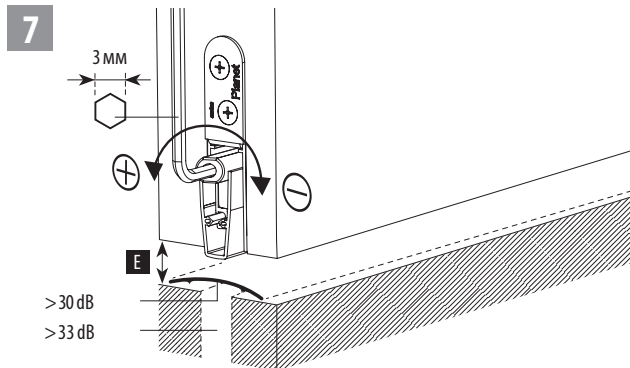
Montaje del Planet: **1** Marcar los orificios para los tornillos **2** Embutir el Planet en la ranura **3** Atornillar la escuadra de fijación



Drive in the stopping plate in the center of the pressure mark (for wooden frame)

Enfoncer la plaque d'appui au milieu de l'empreinte (cadre à bois)

Clavar la pletina en el marco (marcos de madera)



Lift height adjustment with allen key 3 mm, avoid pressing to the floor! (see seal height **F**), operational check

Régler la course avec clé Inbus 3 mm, éviter le pressage au sol! (voir hauteur du joint **F**), contrôle de fonctionnement

Ajustar la carrera con una llave Allen (3 mm), hasta que el labio de silicona apoye bien en el suelo. Evitar una presión excesiva contra el suelo. (espacio bajo la puerta: ver **E**, para el ajuste de carrera)



Maintenance: Check every two years for function (release knob, sealing blade, lift height) and dirt, clean if necessary. Never grease the sealing lip.
Recycling: separate the seal according to material types (aluminum, steel, PA) and recycle. The silicon lip is residual waste. Please follow the regulations in your country.

For more information: www.onwardhardware.com

Entretien : examiner tous les 2 ans le fonctionnement (bouton, lèvres d'étanchéité, course) et l'encrassement, nettoyer si nécessaire. Ne jamais graisser la lèvres d'étanchéité.

Recyclage : réduire le joint à ses composants (alu, acier, PA). La lèvres d'étanchéité est un déchet usuel. Suivre les prescriptions du pays svp.

De plus amples renseignements sous : www.onwardhardware.com

Mantenimiento: Revisar el funcionamiento cada 2 años (funcionamiento del botón de empuje, del deslizamiento y de su correcta bajada hasta el suelo). Si es necesario, limpiar suciedad y reajustar.

Reciclaje: separar los distintos componentes del (aluminio, acero, PA) y reciclarlos. El labio de silicona es desecho residual. Siga las instrucciones de su país.

Más información: www.onwardhardware.com